



# SAG-22

Réf. num. • Codice 04.1870



Français

## Alarme

Cette notice s'adresse aux installateurs avec des connaissances techniques en alarme. Veuillez lire la présente notice avec attention avant l'installation et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

## 1 Utilisation

L'alarme SAG-22 combine les fonctions de sirène et de lampe à clairs (6 LEDs). Elle est utilisée comme alarme externe dans des systèmes d'alarme. Un contact anti-sabotage sur le boîtier et une boucle anti-arrachement la protège contre tout sabotage.

## 2 Conseils de sécurité

Cet appareil répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.



**AVERTISSEMENT** La sirène a un niveau sonore très élevé. Lorsque vous travaillez sur l'appareil, portez une protection pour les oreilles par précaution.

- Seul un personnel habilité et qualifié peut effectuer l'installation de l'appareil !
- Dans la mesure du possible, évitez de placer l'appareil sur un support mural, sur un mât (mât d'antenne par exemple) ou une colonne isolée. Evitez également un montage au-dessus du point maximal du toit, sur un faîte de toit ou à une hauteur maximale de 20 m au-dessus de la surface du sol. Si un montage dans ces endroits est inévitable, des protections anti-foudre et anti-surcharges doivent être prises.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux, sec ou légèrement humidifié, en aucun cas de produits chimiques ou détergents agressifs.

- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultants si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement installé ou s'il n'est pas réparé par une personne habilitée, de même, la garantie devient caduque.

Lorsque l'appareil est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée pour contribuer à son élimination non polluante.

## 3 Montage

L'appareil doit être installé sur une surface lisse.

- 1 Dévissez la vis sur la face avant (schéma 1), puis retirez la partie supérieure du boîtier vers l'avant.
- 2 Pour être fixé, l'appareil possède trois trous de

fixations (A). Dessinez sur le mur les trois trous de perçage pour la fixation de l'appareil et un trou de perçage pour la fixation de la boucle anti-sabotage (B), puis percez.

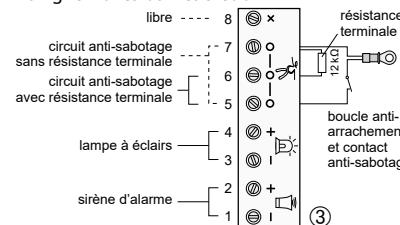
- 3 Faites passer le câble avec les lignes de branchement venant de la centrale d'alarme via le passage de câble (C) depuis l'arrière. Mettez le câble dans la zone d'accès de manière cachée ou placez-le dans un tube de protection.
- 4 Montez le plateau de base sur le mur avec le matériel de montage livré et fixez la boucle anti-sabotage au mur via l'ouverture prévue dans le boîtier.
- 5 Branchez l'appareil via la barrette de connexion à la centrale d'alarme. Pour faire cela, voir chapitre 4.
- 6 Replacez la partie supérieure du boîtier de haut et revissez.

## 4 Branchements (schéma 3)

Reliez les vis 1-4 pour la sirène et la lampe à clairs aux bornes prévues sur la centrale pour des avertisseurs acoustiques et optiques d'alarme. Veuillez à respecter la polarité.

Pour protéger l'appareil de tout sabotage, il peut être inséré dans une ligne anti-sabotage NC de la centrale d'alarme :

- Si aucune résistance terminale n'est nécessaire, dirigez la ligne via les bornes 5 et 7.
- Si une résistance terminale est nécessaire, dirigez la ligne via les bornes 5 et 6.



## 5 Caractéristiques techniques

Pression sonore (distance 1 m): .100 dB

Puissance lumineuse des LEDs : .6 x 4,5 cd

Type protection : .....IP54

Température ambiante : .....-20°C à +70°C

Alimentation

Sirène : .....= 12V, 120mA

Lampe à clairs : .....= 12V, 20mA

Dimensions (l x h x p) : .....190 x 270 x 85 mm

Tout droit de modification réservé.

CARTONS ET EMBALLAGE  
PAPIER À TRIER



## Italiano Avvisatore di allarme

Queste istruzioni sono rivolte agli installatori con relative conoscenze nella tecnica della alarma. Vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'installazione e di conservarle per un uso futuro.

## 1 Impiego

L'unità di allarme SAG-22 è una combinazione fra sirena e lampeggiante (6 LED) e serve come avvisatore di allarme esterno negli impianti di allarme. Le manipolazioni vengono escluse grazie ad un contatto antisabotaggio nel contenitore e una cinghia antistrappo.

## 2 Avvertenze di sicurezza

Quest'apparecchio è conforme a tutte le direttive relevanti dell'UE e pertanto porta la sigla CE.

**AVVERTIMENTO** La sirena produce un altissimo livello sonoro. Lavorando intorno all'unità d'allarme conviene portare dei paraorechi.

- L'installazione dell'unità d'allarme deve essere eseguita solo da personale specializzato qualificato!
- Non fissare l'apparecchio su un supporto a parete, a un palo (p.es. dell'antenna) o a una colonna isolata, se possibile. Da evitare anche il montaggio oltre il punto massimo del tetto, all' angolo superiore della casa e comunque in una altezza di oltre 20 metri da terra. Se è inevitabile il montaggio in uno di questi luoghi, sono da prendere le misure di protezione contro i fulmini e le sovrattensioni.
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito; non impiegare in nessun caso prodotti chimici o detergenti aggressivi.
- Nel caso d'uso improprio, d'installazione scorretta o di riparazione non a regola d'arte dell'apparecchio, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per l'apparecchio.

Se si desidera eliminare l'apparecchio definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

- 2 Per il montaggio, l'apparecchio ha tre fori di fissaggio (A). Segnare sulla parete i tre fori per il fissaggio dell'unità più un foro per il fissaggio della cinghia antistrappo (B) ed eseguire i fori.

- 3 Far passare il cavo con i conduttori di collegamento proveniente dalla centralina d'allarme dal di dietro attraverso il passacavi (C). Nella zona di un possibile accesso, il cavo deve essere sistemato in modo coperto o in un tubo protettivo.

- 4 Montare la piastra base contro la parete per mezzo del materiale di montaggio in dotazione e fissare la cinghia antistrappo alla parete, facendo passare attraverso il foro nel contenitore.

- 5 Collegare l'apparecchio con la centrale d'allarme servendosi della morsettiera (vedi capitolo 4).

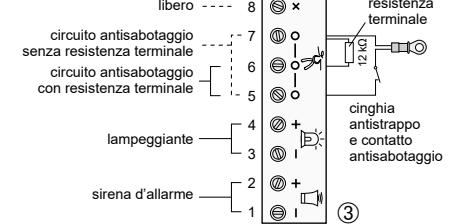
- 6 Riagganciare la parte superiore dell'unità e stringere la vite.

## 4 Collegare l'apparecchio (fig. 3)

Collegare i morsetti 1 – 4 per sirena e lampeggiatore con i contatti della centrale previsti per segnalatori acustici e visivi. Rispettare assolutamente la corretta polarità.

Per proteggere l'apparecchio da manipolazioni, è possibile inserirlo nel circuito NC antisabotaggio della centrale d'allarme:

- Se non è richiesta nessuna resistenza terminale, portare la linea attraverso i morsetti 5 e 7.
- Se è richiesta una resistenza terminale, portare la linea attraverso i morsetti 5 e 6.



## 5 Dati tecnici

Pressione sonora (distanza 1 m): 100 dB

Potenza luminosa dei LED: .....6 x 4,5 cd

Grado di protezione: .....IP54

Temperatura d'impiego: .....-20°C a +70°C

Alimentazione

Sirena: .....= 12V, 120mA

Lampeggiante: .....= 12V, 20mA

Dimensioni (l x h x p): .....190 x 270 x 85 mm

Con riserva di modifiche tecniche.